



Bærekraftige språkpraksiser i barnehagen



Hvilken fisk er dette tro? Barna bruker farge, form, mønster og antall finner på fisken til å beskrive fisken og bestemme art.
Foto: Inger W. Krempig ublogg.no/rypehjerte-og-baerplukking-i-barnehagen/

Målet vårt er å gi barnehageforskere og språkforskere et godt datagrunnlag for å forske på språk og samspill fra naturlige kontekster i barnehagen. Ved å studere barns språk og språkbruk i barnehagen kan vi bidra til ny kunnskap om hvordan ulike miljø kan forme språkbruk og bidra til læring for *alle* barn, både barn med og uten språkvansker, barn med norsk som morsmål og barn med andre morsmål enn norsk.

Utvikle et nasjonalt barnespråkskorpus: innsamling, transkripsjon og koding av språklige data

Metoder for innsamling og gjenbruk av data

- Deltakerorientert design
- Innsamling på barns og barnehagenes premisser
- Holistisk tilnærming

Multimodalitet – kropp og verbalspråk, skribling og talespråk

- Knytte ulike modaliteter sammen
- Holistisk tilnærming til barns språkutvikling, nyttig for andre enn bare språkforskere

Et korpus som er egna for ulike analyser av språkbruk, språktilegnelse og samspill

- Dialektvariasjon
- Flerspråklighet
- Naturlig samspill mellom barn

Utvikle et brukervennlig design på korpuset i samarbeid med barnehager – kanskje din?

Hva ønsker barnehagene selv å finne ut av?
Hvordan kan vi dele kunnskap mellom barnehager?

Et materiale for utdanning, formidling og barnehagebasert kompetanseheving

Visuell pedagogikk og visuell metodologi

Involvere studenter i innsamling av ulike typer av materiale og deling av materiale til bruk i f.eks. bacheloroppgaver og masteroppgaver der tid er svært begrenset

Samarbeid mellom ulike barnehagelærerutdanninger for å få nasjonale tverrsnitt

Samarbeid mellom barnehager og mellom barnehager og UH-sektoren



Tegnet og skrevet av Anna, 4 år

Foto: Carola Kleemann

29	Piera	oh ja dál mun bidjen eará čuvlla og nå jeg-NOM.1.SG sette på-PRET.1.SG annen kjole-AKK.SG			
	áh jeg vil ha kjole ville-PRES ha-INF				
	jeg vil ha kjole på ville-PRES ha-INF				
	(Áh, og nå satte jeg på en annen kjole, áh jeg vil ha kjole, jeg vil ha kjole på)				
30	Anna	(.) mun *oinne(n) (03:03) ^**oažžun mun geahččat? jeg-PRON.1.SG se-PRET.1.SG fá-PRES.1.SG jeg-NOM.1.SG se-INF			
	^oh, mun háliidan diekkár čuvlla! jeg-NOM.1.SG vil ha-PRES.1.SG sånn kjole-AKK.SG				
	(Får jeg se?) (Áh, jeg vil ha sånn kjole!)				
31	Piera	[Uklart / Sier mer, men klarer ikke høre hva det er] ^it go don háliit diekkára? () ikke-V.NEG.2.SG SP.PART du-NOM.2.SG ville ha-PRES.NEG sånn			
	^áh jeg vil dit gå ^spise, spise () ville-PRES gå-INF				
	(Vil ikke du ha sånn?)				
32	Anna	de don oidnet okta drage lei så-ADV du-NOM.2.SG se-PRET.2.SG en-NOM NO\drage være-PRET.3.SG			
	vázzime dakko gå-AKT.ESS der				
	(Da du så en drage var og gikk her.)				

Utdrag fra tospråklig rollelek på nordsamisk og norsk med fireåringene Anna og Piera.
Kleemann, C. 2015: *Lek på to språk*.

